



**FOREST &
GARDEN**

GD 8380/BM/60Hz



GENERADOR DIESEL

Manual del Usuario y Garantía 



Atención

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta



**FOREST &
GARDEN**

Manual del Usuario

ÍNDICE

■ CARACTERÍSTICAS GENERALES	3
■ INDICACIONES Y NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	4
■ INFORMACION GENERAL	6
■ DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	7
■ SÍMBOLOS INTERNACIONALES	8
■ INSTRUCCIONES DE USO	8
■ MANTENIMIENTO GENERAL DEL GRUPO ELECTRÓGENO	11
■ CUADRO DE MANTENIMIENTO GENERAL	14
■ INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO	15
■ GUÍA DE BÚSQUEDA DE CAUSAS DE AVERÍA	15
■ SECCIÓN DE LOS CABLES ELÉCTRICOS	16
■ DESPIECE	17
■ LISTADO DE PARTES	19

CARACTERÍSTICAS GENERALES / GD 8380



DATOS TÉCNICOS

FRECUENCIA	60Hz
VOLTAJE	220/110 VM
AMPERAJE	15.9/31.8 A
CILINDRADA	296cc
POTENCIA MAXIMA	3,8kW
POTENCIA CONTINUA	3,3kW
VELOCIDAD	$n_0 = 3600/\text{min}$
CORRIENTE CONTINUA	12V 10A
CAPACIDAD DE TANQUE DE COMBUSTIBLE	15L
TIEMPO DE TRABAJO CONTINUO*	20hs
POTENCIA DE MOTOR	5HP
ÍNDICE DE PROTECCIÓN	IP23M
AISLACIÓN	CLASE I
PESO NETO	100kg - 220lb
SISTEMA DE ARRANQUE	manual
AÑO	2017
FACTOR DE POTENCIA	1.0
ALTITUD	$\leq 1000\text{m}$
TEMPERATURA AMBIENTE MÁX	40°C

* Tiempo de trabajo continuo generando la mitad de su capacidad con un tanque completo de combustible



FUNCIÓN

Un generador de corriente eléctrica es un dispositivo que permite la obtención de corriente inducida en forma mantenida, es decir, en él se origina y se mantiene durante el tiempo que se desee, una corriente eléctrica constante y estable.

CONTENIDO DE LA CAJA



1 generador diesel



INDICACIONES Y NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Para garantizar las mejores condiciones de trabajo y seguridad, lea atentamente los párrafos siguientes: Uno de los factores elementales de seguridad es el respeto de la periodicidad de mantenimiento (vea cuadro de mantenimiento). Además, nunca intente realizar reparaciones u operaciones de mantenimiento si no dispone de la experiencia y/o las herramientas necesarias.

ELECTROCUCIÓN

- Los grupos electrógenos suministran corriente eléctrica durante su uso.
- Nunca toque cables dañados o conexiones desconectadas.
- Nunca manipule un grupo electrógeno con las manos a los pies húmedos.
- Nunca exponga el equipo a salpicaduras de líquido o a la intemperie, ni lo coloque sobre un suelo húmedo.
- Mantenga los cables eléctricos, así como las conexiones, en buen estado.
- El uso de material en mal estado puede provocar electrocución o daños en el equipo.
- Provea un dispositivo de protección diferencial entre el grupo electrógeno y los aparatos si la longitud del o de los cables que utiliza es superior a 1 metro.
- Utilice cables flexibles y resistentes con funda de goma conforme a la norma CEI 245-4 o cables equivalentes.
- El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, como la red de distribución pública. En el caso particular de que se prevea una conexión de reserva a redes eléctricas ya existentes, únicamente deberá realizar esta operación un electricista calificado. Para ello deberá tener en cuenta las diferencias de funcionamiento del equipamiento, según se utilice la red de distribución pública o el grupo electrógeno.
- La protección contra descargas eléctricas depende de unos disyuntores previstos especialmente en el grupo electrógeno. Si estos últimos debieran reemplazarse, debería hacerse por otros que tengan valores nominales y características idénticas.

INCENDIO

- Nunca llene el depósito de combustible mientras el grupo electrógeno esté en funcionamiento o con el motor caliente.
- Limpie cualquier rastro de combustible con un trapo limpio.
- El combustible es extremadamente inflamable y sus vapores explosivos. No fume, aproxime una llama o provoque chispas cuando llene el depósito.
- Aleje cualquier producto inflamable o explosivo (combustible, aceite, trapos, etc.) Cuando el grupo está en marcha.
- Coloque siempre el grupo electrógeno sobre un suelo nivelado, llano y horizontal con el fin de evitar que el combustible del depósito se vierta sobre el motor.
- El almacenamiento de productos petroleros y su manipulación se realizará conforme a las disposiciones legales.

GASES DE ESCAPE

- Los gases de escape contienen un componente muy tóxico: el óxido de carbono. Este componente puede provocar la muerte si existe en concentraciones muy elevadas en el ambiente que se respira. - Por esta razón, utilice siempre su grupo electrógeno en un lugar bien ventilado en el que los gases no puedan acumularse.
- Además, se requiere una buena ventilación para el buen funcionamiento de su grupo electrógeno. Sin esta ventilación, el motor aumentaría rápidamente la temperatura hasta valores que producirían accidentes o daños en el material o los bienes circundantes.
- Sin embargo, si debe realizarse una operación en el interior de un edificio, prevea la ventilación apropiada de tal manera que las personas o los animales presentes no se vean afectados.

QUEMADURAS

- Nunca toque el motor ni el silenciador durante el funcionamiento del grupo electrógeno o durante unos minutos tras su paro.
- Algunos aceites de conservación son inflamables. Además, algunos son peligrosos si se inhalan. Asegúrese de que dispone de una buena ventilación. Utilice una máscara de protección durante la inyección.
- El aceite caliente puede producir quemaduras. Evite el contacto directo de la piel con el aceite caliente. Asegúrese de que el sistema no está bajo presión antes de cualquier intervención. No arranque nunca con el tapón de llenado de aceite fuera de su sitio corre el riesgo de salpicar aceite.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Un silenciador con fugas puede provocar un aumento del nivel de ruido del grupo electrógeno. Para asegurarse de su eficacia, examine periódicamente el silenciador.
- Nunca vacíe o derrame el aceite del motor en el suelo, sino en un recipiente previsto al efecto. Las estaciones de servicio pueden recuperar su aceite usado.
- Procure evitar, cuando sea posible, la reverberación del sonido en muros u otras construcciones: se amplificaría el volumen.
- Si el silenciador de su grupo electrógeno no viene equipado con un para-chispas y debe utilizar el grupo en zonas boscosas, con maleza o sobre terrenos herbosos no cultivados, preste mucha atención y vigile que las chispas no provoquen un incendio. Despeje una zona suficientemente amplia en el lugar en el que prevea desplazar su grupo electrógeno.

CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el grupo es necesario saber cómo parar inmediatamente el grupo y comprender perfectamente todos los mandos y maniobras.
- Nunca deje que otras personas utilicen el grupo electrógeno sin haberles dado previamente las instrucciones necesarias.



FOREST & GARDEN

Manual del Usuario

Nunca deje que los niños toquen el grupo electrógeno, incluso estando parado. Evite el uso del grupo electrógeno en presencia de animales.

Nunca arranque el motor sin filtro de aire o sin silenciador.

■ Nunca invierta los bornes positivo y negativo de las baterías durante su montaje. La inversión de polaridad puede entrañar graves desgastes en el equipamiento eléctrico.

■ Nunca cubra el grupo electrógeno con ningún material durante su funcionamiento o tras su parada. Espere a que se enfríe.

■ Nunca cubra el grupo electrógeno con una fina capa de aceite con el fin de protegerlo del ataque del óxido.

■ En cualquier caso, respete los reglamentos locales en vigor referentes a grupos electrógenos antes de utilizar el o los suyos.

⚠ ADVERTENCIA: El motor no debe funcionar en medios en los que se encuentren productos explosivos. Ningún componente eléctrico o mecánico está blindado, por lo que podrían producirse chispas.

El cambio del filtro de carburante debe realizarse con el motor frío para evitar cualquier riesgo de incendio como consecuencia de salpicaduras de combustible.

Cubra siempre el alternador si se encuentra bajo el filtro de carburante.

A lo largo de este manual se describen otras normas de seguridad. Léalas con atención.

Estos grupos electrógenos no han sido concebidos para funcionar de manera continua:

SE RECOMIENDA QUE EL USO que se dé a los motores sea DOMÉSTICO y de OCIO. (Motores de aluminio y válvulas laterales) y/o USO PROFESIONAL (motores ohv y diesel).

INFORMACIÓN GENERAL

⚠ Este símbolo indica que hay que prestar una especial atención a las indicaciones que aparezcan a su lado.

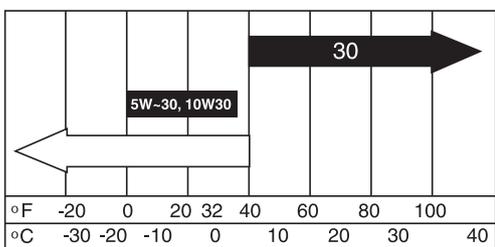
Este manual ha sido preparado especialmente para familiarizarlo con el uso y el mantenimiento que se aplican en estos grupos electrógenos. Estudie este manual con atención para evitar los problemas producidos como consecuencia de un uso o un mantenimiento defectuoso. Cuando reciba su grupo electrógeno compruebe el buen estado del material y que dispone de la totalidad de su pedido. La manipulación de un grupo debe realizarse con cuidado, habiendo preparado anticipadamente el desplazamiento destinado a su uso o almacenamiento.

DESCRIPCIÓN

Este grupo electrógeno incluye un motor de explosión de 4 tiempos, monocilindro, refrigerado por aire, que hace girar directamente un generador que produce corriente alterna de 230 V y/o 400 V u 120/240 V, según el modelo. La velocidad de rotación en vacío es de aproximadamente 3120 o 3750 r.p.m., Siendo la velocidad de carga 3000 o 3600 r.p.m. A esta velocidad, la frecuencia de la corriente suministrada es de 50 Hz o 60 Hz. Estos modelos incorporan un interruptor de protección que se desconecta cuando la intensidad requerida por los aparatos eléctricos alimentados es superior a las posibilidades de la máquina. Para más indicaciones lea el siguiente cuadro.

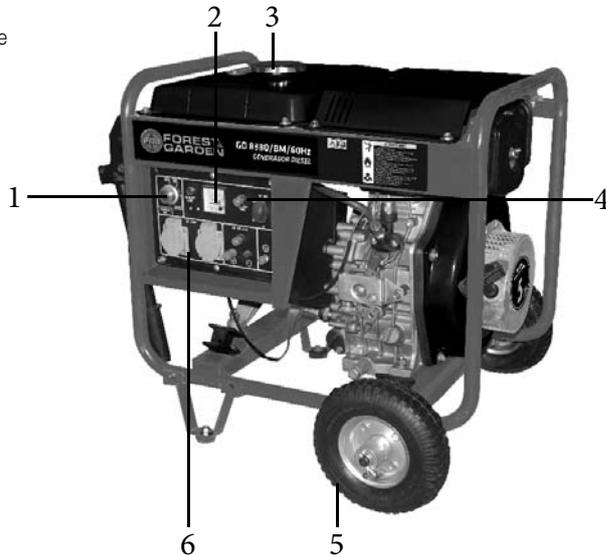
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES

GRUPOS ELECTRÓGENOS

<p>MOTOR</p> <p>Lubricante de acuerdo a la temperatura ambiente</p> <p>Aceites recomendados de API-SE-SF-SG</p> <p>Viscosidad del aceite: SAE30</p>	<p>Carburante</p> <p>Gasolinas con o sin plomo de 86 octanos como mínimo</p>
	

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

- 1.** Tambor de arranque
- 2.** Voltímetro
- 3.** Tapa de tanque de combustible
- 4.** Fusible protector
- 5.** Ruedas
- 6.** Salidas de corriente





FOREST & GARDEN

Manual del Usuario

SÍMBOLOS INTERNACIONALES



INSTRUCCIONES DE USO

PREPARACIÓN DE LA PUESTA EN MARCHA (PREVIA AL ARRANQUE)

VERIFICACIÓN DEL NIVEL Y LLENADO DE ACEITE

- La verificación, como el llenado de aceite, se realizara con el grupo emplazado en una superficie horizontal.
- Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la varilla del nivel de aceite.
- Introduzca la varilla del nivel de aceite en el cuello de llenado de aceite sin roscar.
- Retírelo y compruebe el nivel indicado en la varilla. Si el nivel fuera demasiado bajo, llene el depósito hasta la parte superior del cuello de llenado de aceite con aceite recomendado.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

- Limpie el contorno de la boca de llenado del depósito.
- Compruebe el nivel de carburante en el indicador de nivel de combustible del depósito y, si fuera necesario, rellénelo con el carburante recomendado.
- Compruebe antes de cada arranque el nivel de aceite del motor.
- Utilice únicamente aceite homologado.
- No ponga en marcha el motor cuando contenga una cantidad de aceite insuficiente.
- Realice el cambio de aceite tras las 25 primeras horas de funcionamiento y, después, cada 100 horas.
- Nunca utilice mezcla de aceite/combustible o combustible sucia. No se recomienda el uso de sustitutos del combustible.

BATERÍA DE ARRANQUE (opcional)

- Retire los dispositivos de obturación si fuera necesario, y los tapones.
- Rellene los vasos de electrolito (nivel superior: de 10 a 15 mm por debajo de las placas).
- Deje reposar la batería durante 30 minutos.
- Vuelva a ajustar el nivel con el electrolito.

Consejo: para verificar los niveles de electrolito, utilice un palillo limpio.

- Compruebe el estado de carga de la batería con la ayuda de un acidómetro.
- Anote los niveles de concentración leídos del acidómetro y compárelos con los dados en la
- tabla. Para conocer el nivel medio de concentración del electrolito, sume los valores leídos en el acidómetro y divídalos entre el número de punciones.
- El valor calculado le indicará el estado de carga de su batería. Recárguela si fuera necesario.

EMPLAZAMIENTO PARA SU USO

- Sitúe el grupo electrógeno sobre una superficie plana y horizontal.
- La inclinación del grupo no debe sobrepasar en ningún caso los 20° en cada sentido.
- Prevea el abastecimiento de aceite y combustible en un lugar próximo al de utilización del grupo, respetando siempre una distancia mínima de seguridad.
- Escoja un lugar limpio, aireado y al abrigo de la intemperie.
- Prevea una buena ventilación en caso de uso en el interior de un local (incluso aunque este uso sea excepcional).
- Instale el grupo electrógeno en un lugar que no entorpezca el paso de las personas o de los animales.

SOBRECARGA DEL GRUPO ELECTRÓGENO

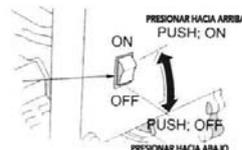
Nunca supere la capacidad (amperios y/o vatios) de la potencia nominal del grupo electrógeno durante su funcionamiento en régimen continuo. Antes de conectar y de poner en marcha el grupo electrógeno, calcule la potencia eléctrica requerida por los aparatos eléctricos (en vatios o amperios). El valor de esta potencia eléctrica (en vatios o amperios) la podrá encontrar generalmente en la placa de características de las bombilla, los aparatos eléctricos, los motores, etc. La suma de las potencias de todos los aparatos que va a utilizar no deberá exceder la potencia nominal de su grupo.

Nota: un aparato eléctrico (sierra de calar, talado, etc.) consume más vatios o amperios que los indicados en la placa de características cuando el motor se ve sometido a sobre esfuerzos. Por ejemplo, una sierra que debe cortar un material extremadamente duro requiere de 3 a 4 veces más vatios o amperios que los que se indican en la placa del constructor.

ARRANQUE, FUNCIONAMIENTO Y PARO DEL GRUPO ELECTRÓGENO

ARRANQUE DEL GRUPO ELECTRÓGENO

- Compruebe los niveles de aceite y gasolina.
- Ponga el grifo de combustible (3) en la posición "ABIERTO".



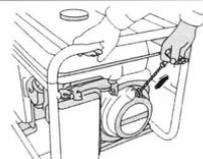


- Ponga la palanca del starter (1) en la posición
- Ponga el contacto del motor (4) en la posición "ON / I"

ARRANQUE MANUAL

Tire de la empuñadura del arrancador ligeramente hasta que note que se le resiste y, a continuación, tire dando un golpe seco.

⚠ ADVERTENCIA: No permita que la empuñadura del arrancador vuelva bruscamente a su posición sino que deberá acompañarla con la mano lentamente para evitar dañar el lanzador.



ARRANQUE ELÉCTRICO -OPCIONAL-

■ Gire la llave de arranque (1) hasta la posición "START" 'y manténgalo en esta posición hasta que el motor arranque.

⚠ ADVERTENCIA: Si el motor no arrancara al cabo de 5 segundos, cese el intento y espere 10 segundos antes de volver a realizar cualquier otro intento.

Una vez que el motor esté en marcha, vuelva a girar la llave de arranque a la posición "ON".

NOTA: SISTEMA DE ADVERTENCIA DEL ACEITE: El parpadeo del conmutador marcha/paro durante el arranque del motor indica un nivel de aceite insuficiente. El motor no arrancará o se parará sin poder volver a arrancar hasta que se vuelva a llenar el depósito de aceite (el contacto del motor permanecerá en la posición "ON", abierto).



FUNCIONAMIENTO DEL GRUPO ELECTRÓGENO

- Cuando la temperatura del motor comience a subir, devuelva la palanca del starter hasta la posición base de manera gradual.
- Una vez que el régimen del motor se haya estabilizado (3 minutos), conecte la o las tomas macho de sus aparatos en la o las tomas hembra del grupo electrógeno.

Opción: compruebe que el interruptor situado entre las dos tomas hembra o al lado de una de ellas esté conectado. A partir de ese instante ya puede utilizar sus aparatos eléctricos

Durante el funcionamiento del motor, controle:

1. Si se producen vibraciones o ruidos anormales;
2. Si petardea o el motor marcha con dificultad;
3. El color de los gases de escape (si son negros o demasiado blancos).

Si se observa uno de los puntos mencionados anteriormente, interrumpa la marcha del motor y consulte a su distribuidor regional.

APAGADO DEL MOTOR

EN UNA EMERGENCIA:

1. Para parar el motor en una emergencia, gire el interruptor a la posición de OFF / APAGADO.

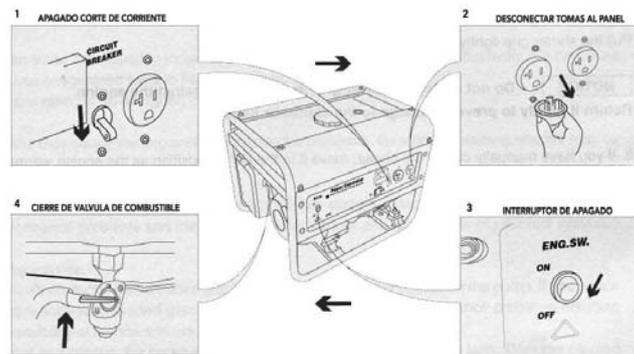
EN USO NORMAL:

1. Gire el corte de corriente a la posición de OFF/Apagado.

2. Desconecte todas las tomas de corriente que se encuentran en el panel. Desconecte los cables de carga de batería.

3. Gire el interruptor de encendido a la posición de OFF / APAGADO.

4. Gire la válvula de combustible a la posición de CERRADO.



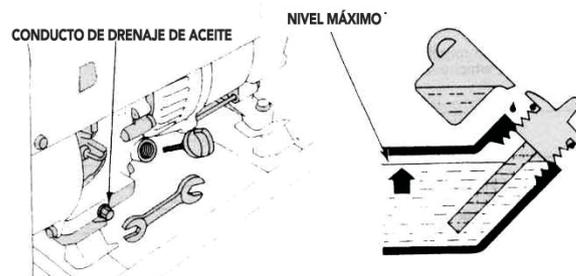
MANTENIMIENTO GRAL. DEL GRUPO ELECTRÓGENO

CAMBIO DEL ACEITE DEL MOTOR

Con el motor caliente, retire el tapón del orificio de llenado de aceite "A" y desenrosque el tapón de vaciado.

Llenado del aceite para el motor:

Vuelva a enroscar y apriete muy fuerte el tapón de vaciado "B" y llene el cárter con aceite a través del orificio de llenado del depósito hasta que el aceite alcance el nivel superior del indicador de nivel.



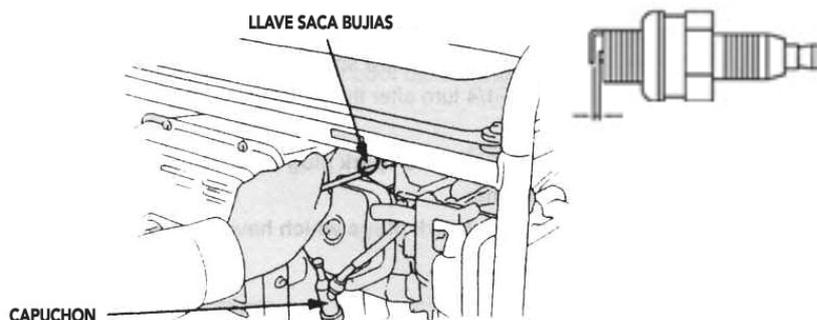


LIMPIEZA DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

- Retire la bujía de encendido. Compruebe el nivel de acumulación de calamina y la decoloración.
- Retire los restos de calamina. Ajuste la distancia entre los electrodos(0.75 mm).
- Compruebe que la arandela de la bujía de encendido esté en buen estado y enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
- Cuando haya colocado la bujía en su sitio, apriétela con la ayuda de una llave de bujías para comprimir la arandela.

NOTA: Si colocara una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta con la ayuda de una llave de bujías, una vez que la haya colocado previamente con la mano, para comprimir la arandela.

En el caso de colocar una bujía ya usada, apriétela solamente entre 1/8 y 1/4 de vuelta, después de haberla colocado con la mano, para comprimir la arandela.



LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO DEL AIRE

- No utilice combustible o aire comprimido para limpiar los elementos del filtro del aire.
- Retire la tapa del filtro del aire desatornillando los dos tornillos.
- Retire el cartucho de la tapa y el soporte.
- Limpie el filtro previo con un líquido detergente y agua. Déjelo secar sobre un tejido limpio.

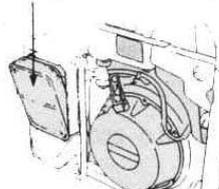
Impregne el filtro previo con aceite para el motor nuevo y escúrralo sobre un tejido limpio para extraer el exceso de aceite. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o deteriorado.

■ Golpee el cartucho del filtro suavemente sobre una superficie plana para que el polvo se desprenda. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o dañado.

■ Vuelva a montar el filtro previo sobre el soporte y colóquelo en la tapa.

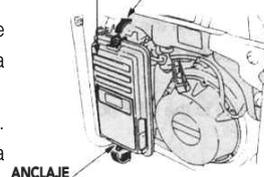
■ Vuelva a montar el cartucho en el soporte y vuelva a montar la tapa sobre el cuerpo.

FILTRO DE AIRE - ELEMENTO



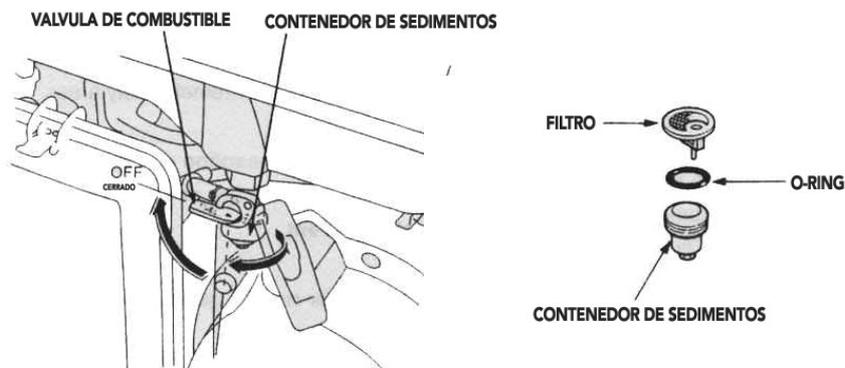
TAPA DE FILTRO

ANCLAJE



LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

- Gire el grifo a la posición de Cerrado.
- Remueva la tapa de sedimentos, o-ring y filtro.
- Limpie los componentes con líquido no inflamable.
- Re-instale los componentes.
- Gire la válvula a la posición de Abierto, y verifique por posibles pérdidas.



CONTROL DEL APRETADO DE LOS TORNILLOS Y TUERCAS

- Controle que los tornillos y las tuercas de todo el grupo electrógeno se encuentran bien apretados.
- Apriételos si fuera necesario.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA DE ARRANQUE (ARRANQUE ELÉCTRICO)

- Compruebe y mantenga la batería de arranque cada mes. Compruebe el nivel de electrolito y rellénela sólo con agua destilada, si fuera necesario.
- Compruebe el estado de carga con la ayuda de un acidómetro y recárguela en el caso de que fuera necesario (lea también el párrafo **ARRANQUE ELÉCTRICO**).



CUADRO DE MANTENIMIENTO GENERAL

Trabajos	Intervalos	5 primeras horas	Cada 50 horas o estación	Cada 100 horas o estación	Cada año
Cambios del aceite del motor		● *	● *		
Limpieza de la bujía de encendido				●	
Limpieza del elemento del filtro del aire				● **	
Limpieza del filtro de combustible					
Control del apretado de los tornillos y tuercas			●		
Ajustes de los balancines			●		● ***
Limpieza de las válvulas					● ***
Limpieza del parachispas					● ***
Limpieza del grupo electrógeno			●		

* Compruebe el nivel de aceite todos los días y añada más si fuera necesario.

** Limpie el filtro más a menudo cuando utilice el grupo electrógeno en un medio polvoriento.

*** Estas operaciones deberán ser realizadas en uno de nuestros concesionarios.

(1) Juego de los balancines con el motor frío.

Admisión y escape: 0,06~0,10

Retire el cable de alta tensión de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO:

Aunque en el programa de mantenimiento se proporciona una periodicidad para las operaciones de mantenimiento, debe recordar que es el entorno en el que trabaja el motor el que determina el programa de mantenimiento. Por tanto, si el motor trabaja en condiciones extremas, deberá adoptar intervalos entre operaciones más cortos. Utilice el programa que se proporciona para establecer su propio programa adaptado a las condiciones particulares de uso.

*Estos períodos de mantenimiento se aplican únicamente a los motores que trabajan con carburante y aceite conformes a las especificaciones proporcionadas en este manual.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

Los grupo electrógenos que deban ser almacenados durante más de 30 días deberán someterse a una serie de operaciones para lograr una buena conservación.

- 1.** Eche el aditivo en el depósito de carburante o en un depósito de almacenamiento. Ponga en marcha el motor durante unos instantes para que el aditivo circule a través del carburador. El motor y el carburante podrán ser desde entonces almacenados durante 24 meses como máximo.
- 2.** Cambie el aceite del cárter con el motor caliente. Sustitúyalo con aceite nuevo de la calidad apropiada.
- 3.** Retire la bujía y vierta unos 15 ml de aceite para el motor en el cilindro. Vuelva a colocar la bujía en su lugar y ponga en marcha el motor para repartir el aceite.
- 4.** Elimine la suciedad de los cilindros, de las aletas de la culata, del cárter de refrigeración, de la rejilla del volante y del silencioso.
- 5.** Limpie el grupo electrógeno.
- 6.** Tape las entradas y las salidas de aire del alternador con cinta adhesiva plástica.
- 7.** Almacene el grupo electrógeno en un lugar limpio y seco. Si no empleara el aditivo, vacíe todo el combustible del depósito y ponga en marcha el motor hasta que se pare.

GUÍA DE BÚSQUEDA DE LAS CAUSAS DE AVERÍA

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTIVAS
El motor no arranca utilizando el lanzador manual	1- ¿Está el conmutador del motor en la posición ON? 2- ¿El testigo de alerta de aceite parpadea cuando se acciona el arrancador? 3- ¿Está el grifo del combustible abierto (ON)? 4- ¿Hay suficiente combustible? 5- ¿Llega el combustible al carburador? Para comprobarlo, afloje el tornillo de vaciado con el grifo situado en la posición ON (abierto) (Figura M) 6- ¿Se producen chispas a la altura de la bujía de encendido?	A. Retire el capuchón de la bujía de encendido. Limpie el contorno de la base de la bujía y después retirela. B. Vuelva a colocar la bujía en su capuchón. C. Conecte el interruptor del motor D. Coloque la bujía sobre el motor con el fin de poner a tierra el electrodo lateral y tire del lanzador para comprobar si saltan chispas entre los electrodos. E. Si no hubieran chispas, sustituya la bujía.
Sobrecalentamiento	1- Las entradas de aire de ventilación están obturadas? 2- Probable sobrecalentamiento	1- Limpie los protectores de aspiración y de expulsión del aire. 2- Controle la carga.
SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTIVAS
No hay corriente	1- Interruptor desconectado 2- Interruptor defectuoso 3- Toma hembra defectuosa 4- Cordón de alimentación de los aparatos defectuosos 5- Alternador defectuoso	1- Conecte el interruptor 2- Cambie el interruptor 3- Cambie la toma hembra 4- Cambie el cordón 5- Compruebe, repare o sustituya el alternador
Máquina ruidosa	1- Rodamientos estropeados 2- Escape defectuoso	1- Compruébelos y sustitúyalos 2- Compruébelo y sustitúyalo
El interruptor se desconecta	1- Sobrecarga del grupo electrógeno 2- Equipamiento o cordón defectuoso	1- Reduzca la carga 2- Verifique y sustitúyalo



SECCIÓN DE LOS CABLES ELÉCTRICOS

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
10	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm ²	6,0 mm ²	10,0 mm ²
16	2,5 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
18	4,0 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
24	4,0 mm ²	10,0 mm ²	16,0 mm ²
26	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²
28	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²

OPCIÓN

CAJAS DE BORNES A Y B

1- DIFERENCIAL (Caja A y B)

Garantiza la seguridad de las personas (ajustado a 30 mA instantáneos), el régimen de neutro debe ser T.T. (durante la puesta en marcha puede que deba realizarse un ajuste para garantizar la selectividad)

2- CONTADOR HORARIO (Caja A y B)

Contabiliza el número de horas de funcionamiento del grupo electrógeno.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



Lea el manual de usuario



Use protección ocular



Use protección auditiva



Use protección respiratoria



Use casco de seguridad



Use botas de seguridad



Use guantes de seguridad



Símbolo de alerta seguridad



Riesgo eléctrico

Hz Hertz

W Watts

min. Minutos

Corriente alterna



Corriente directa



Velocidad en vacío



Clase II



Terminales de conexión a tierra



Revoluciones por minuto



V Voltios



A Amperes



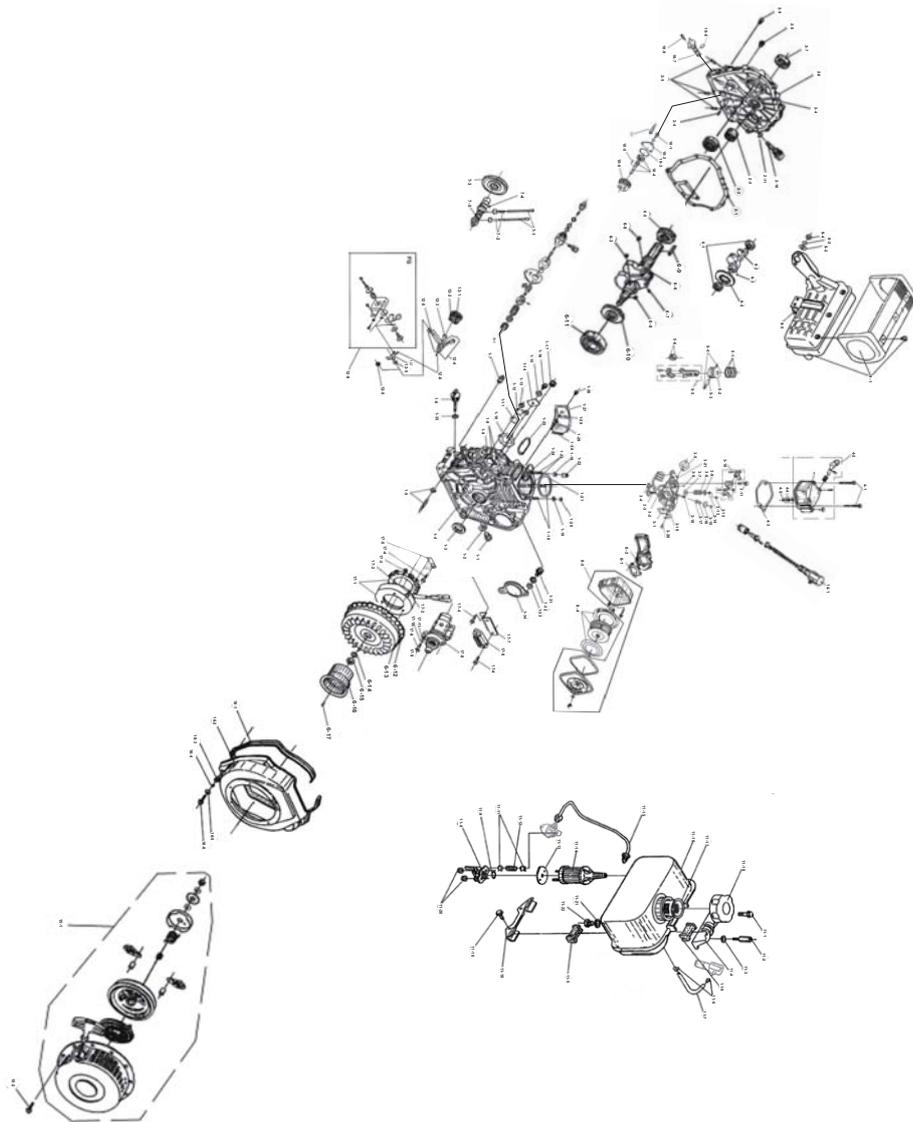
RECICLADO DE PARTES

Protección del Medio Ambiente
Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

DESPIECE GD 8380

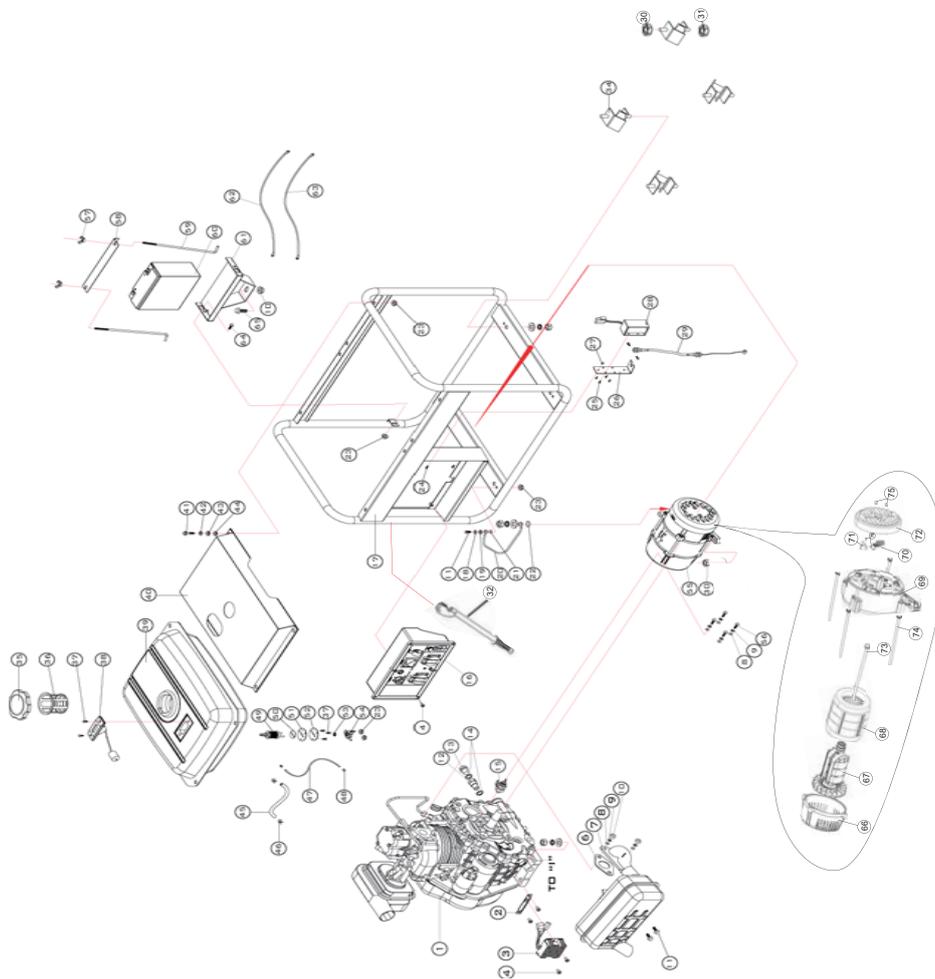




**FOREST &
GARDEN**

Manual del Usuario

DESPIECE GD 8380





LISTADO DE PARTES GD 8380

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1-01	GD8380R1-01	TAPON DE DESCARGA	DRAIN PLUG
1-02	GD8380R1-02	TAPON DE ACEITE COMPLETO	OIL PLUG SEAL ASSEMBLY
1-03	GD8380R1-03	SELLO DE ACEITE	OIL SEAL
1-04	GD8380R1-04	CAJA DE CIGÜENAL	CRANKCASE
1-05	GD8380R1-05	CONTROLADOR DE COMBUSTIBLE COMPLETO	FUEL CONTROLLER ASSEMBLY
1-06	GD8380R1-06	TAPA DE LLENADO DE ACEITE COMPLETO	OIL FILLER CAP ASSY
1-07	GD8380R1-07	RODAMIENTO	NEEDLE BEARING
1-08	GD8380R1-08	PLACA	STUD PLATE
1-09	GD8380R1-09	PLACA	STUD PLATE
1-10	GD8380R1-10	JUNTA	FUEL INJECTION PUMP GASKET
1-11	GD8380R1-11	JUNTA	SEAL GASKET
1-12	GD8380R1-12	PLACA	SEAL PLATE
1-13	GD8380R1-13	TUERCA	NUT
1-14	GD8380R1-14	RETENTOR	RETAINER
1-15	GD8380R1-15	ARANDELA	WASHER
1-16	GD8380R1-16	BULON	BOLT
1-17	GD8380R1-17	RODAMIENTO	NEEDLE BEARING
1-18	GD8380R1-18	TAPON	CYLINDER HEAD STUD
1-19	GD8380R1-19	ARANDELA	CYLINDER HEAD WASHER
1-20	GD8380R1-20	TUERCA	CYLINDER HEAD NUT
1-21	GD8380R1-21	JUNTA	CYLINDER HEAD GASKET
1-22	GD8380R1-22	TUERCA	CYLINDER HEAD NUT
1-23	GD8380R1-23	TAPON	CYLINDER HEAD STUD
1-24	GD8380R1-24	ANILLO	RING
1-25	GD8380R1-25	JUNTA	RING GASKET
1-26	GD8380R1-26	BULON	BOLT
1-27	GD8380R1-27	TAPON DE GOMA	AIR GOVER
1-28	GD8380R1-28	COLLAR	AIR GOVER COLLAR
1-29	GD8380R1-29	AMORTIGUADOR	SHOCK ABSORBER
1-30	GD8380R1-30	ASIENTO	SHOCK ABSORBER SEAT
1-31	GD8380R1-31	BULON	BOLT
1-32	GD8380R1-32	ARANDELA	WASHER
1-33	GD8380R1-33	ARANDELA	WASHER
1-34	GD8380R1-34	COBERTOR	COVER
1-35	GD8380R1-35	O RING	O RING
2-01	GD8380R2-01	JUNTA	CRANKCASE GASKET
2-02	GD8380R2-02	RODAMIENTO	BEARING
2-03	GD8380R2-03	RODAMIENTO	MAIN BEARING
2-04	GD8380R2-04	PERNO	PIN
2-05	GD8380R2-05	SOPAPA	PLUNGER
2-06	GD8380R2-06	COBERTOR	CRANKCASE COVER
2-07	GD8380R2-07	SELLO DE ACEITE	OIL SEAL
2-08	GD8380R2-08	BULON	BOLT
2-09	GD8380R2-09	CONECTOR	PLUG
2-10	GD8380R2-10	TAPA DE LLENADO DE ACEITE COMPLETO	OIL FILLER CAP ASSY
2-11	GD8380R2-11	O RING	O RING
3-01	GD8380R3-01	JUNTA	AIR INTAKE GASKET
3-02	GD8380R3-02	CABEZA DE CILINDRO	CYLINDER HEAD
3-03	GD8380R3-03	VALVULA DE ENTRADA	INTAKE VALVE
3-04	GD8380R3-04	VALVULA DE SALIDA	EXHAUST VALVE
3-05	GD8380R3-05	JUNTA	SILENCER GASKET
3-06	GD8380R3-06	PERNO	PIN
3-07	GD8380R3-07	ARANDELA	VALVE SPRING WASHER
3-08	GD8380R3-08	RESORTE	VALVE SPRING
3-09	GD8380R3-09	RETENTOR	VALVE SPRING RETAINER
3-10	GD8380R3-10	EJE COMPLETO	ROCKER ARM ASSY
3-11	GD8380R3-11	BULON	ROCKER ARM BOLT
3-12	GD8380R3-12	PLACA	VALVE ADJUSTING PLATE
3-13	GD8380R3-13	CHAVETA	COTTER
3-14	GD8380R3-14	TUERCA	NUT
3-15	GD8380R3-15	RETENTOR	NOZZLE RETAINER
3-16	GD8380R3-16	JUNTA	FUEL NOZZLE GASKET
3-17	GD8380R3-17	ESPACIADOR	SPACER
3-18	GD8380R3-18	TACO	STUD
3-19	GD8380R3-19	TACO	STUD
3-20	GD8380R3-20	BULON	BOLT
3-21	GD8380R3-21	TACO	STUD
4-01	GD8380R4-01	BULON	BOLT
4-02	GD8380R4-02	CAPUCHA DE CABEZA DE CILINDRO COMPLETO	CYLINDER HEAD BONNET ASSY
4-03	GD8380R4-03	JUNTA	BONNET GASKET
4-04	GD8380R4-04	RESPIRADOR COMPLETO	BREATHER ASSEMBLY
4-05	GD8380R4-05	O RING	O RING
5-01	GD8380R5-01	ANILLO DE PISTON COMPLETO	PISTON RING ASSY
5-02	GD8380R5-02	PISTON	PISTON
5-03	GD8380R5-03	PERNO	PISTON PIN
5-04	GD8380R5-04	ANILLO TRABA	PISTON PIN CIRCLIP
5-05	GD8380R5-05	VARILLA CONECTORA COMPLETA	CONNECT ROD ASSY
5-06	GD8380R5-06	RODAMIENTO	CRANK PIN BEARING
6-01	GD8380R6-01	RODAMIENTO	BEARING
6-02	GD8380R6-02	EJE	BALANCER SHAFT
6-03	GD8380R6-03	LLAVE	KEY
6-04	GD8380R6-04	ENGRANAJE	BALANCER GEAR
6-05	GD8380R6-05	ENGRANAJE	CRANKSHAFT TIMING GEAR
6-06	GD8380R6-06	CIGÜENAL	CRANKSHAFT
6-07	GD8380R6-07	SOPAPA	PLUNGER



FOREST & GARDEN

Manual del Usuario

LISTADO DE PARTES GD 8380

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
6-08	GD8380R6-08	LLAVE	KEY
6-09	GD8380R6-09	LLAVE	KEY
6-10	GD8380R6-10	ENGRANAJE	BALANCER GEAR
6-11	GD8380R6-11	RODAMIENTO	BEARING
6-12	GD8380R6-12	ENGRANAJE	FLYWHEEL GEAR
6-13	GD8380R6-13	VOLANTE	FLYWHEEL
6-14	GD8380R6-14	ARANDELA	FLYWHEEL NUT WASHER
6-15	GD8380R6-15	TUERCA	FLYWHEEL NUT
6-16	GD8380R6-16	POLEA DE ARRANQUE	STARTER PULLEY
6-17	GD8380R6-17	BULON	BOLT
7-01	GD8380R7-01	VARILLA DE VALVULA COMPLETA	VALVE ROD ASSEMBLY
7-02	GD8380R7-02	VASTAGO DE VALVULA	VALVE TAPPET
7-03	GD8380R7-03	ENGRANAJE	CAMSHAFT TIMING GEAR
7-04	GD8380R7-04	LLAVE	KEY
7-05	GD8380R7-05	ARBOL DE LEVAS	CAMSHAFT
8-01	GD8380R8-01	JUNTA	AIR CLEANER GASKET
8-02	GD8380R8-02	TUBO DE ENTRADA	INTAKE PIPE
8-03	GD8380R8-03	FILTRO DE AIRE COMPLETO	AIR CLEANER ASSY
8-04	GD8380R8-04	FILTRO DE AIRE	AIR CLEANER
9-01	GD8380R9-01	SILENCIADOR	SILENCER
9-02	GD8380R9-02	ARANDELA	WASHER
9-03	GD8380R9-03	ARANDELA	WASHER
9-04	GD8380R9-04	TUERCA	NUT
9-05	GD8380R9-05	BULON	BOLT
10-01	GD8380R10-01	BULON	BOLT
10-02	GD8380R10-02	COBERTOR	OIL PUMP COVER
10-03	GD8380R10-03	O RING	O RING
10-04	GD8380R10-04	BOMBA DE ACEITE COMPLETA	OIL PUMP ASSY
10-05	GD8380R10-05	PERNO	PIN
10-06	GD8380R10-06	ENGRANAJE	OIL PUMP GEAR
10-07	GD8380R10-07	FILTRO DE ACEITE COMPLETO	OIL FILTER ASSEMBLY
10-08	GD8380R10-08	O RING	O RING
10-09	GD8380R10-09	BULON	BOLT
10-10	GD8380R10-10	TUBO DE ENTRADA	INTAKE PIPE
11-01	GD8380R11-01	BULON	BOLT
11-02	GD8380R11-02	BULON	UPPER STAY BOLT
11-03	GD8380R11-03	ARANDELA	WASHER
11-04	GD8380R11-04	SOPORTE	UPPER STAY
11-05	GD8380R11-05	AMORTIGUADOR	DAMPER
11-06	GD8380R11-06	ABRAZADERA	CLAMP
11-07	GD8380R11-07	TUBO	FUEL RETURN PIPE
11-08	GD8380R11-08	BULON	BOLT
11-09	GD8380R11-09	GRIFO DE COMBUSTIBLE COMPLETO	FUEL TANK COCK ASSEMBLY
11-10	GD8380R11-10	O RING	O RING
11-11	GD8380R11-11	ABRAZADERA	CLAMP
11-12	GD8380R11-12	TUBO DE COMBUSTIBLE	FUEL PIPE
11-13	GD8380R11-13	JUNTA	FUEL FILTER GASKET
11-14	GD8380R11-14	FILTRO COMPLETO	FILTER ELEMENT ASSEMBLY
11-15	GD8380R11-15	TUBO DE INYECCION DE COMBUSTIBLE COMPLETO	FUEL INJECTION PIPE ASSEMBLY
11-16	GD8380R11-16	TANQUE DE COMBUSTIBLE COMPLETO	FUEL TANK WELDED ASSEMBLY
11-17	GD8380R11-17	FILTRO DE COMBUSTIBLE	FUEL FILTER
11-18	GD8380R11-18	TAPA DE TANQUE COMPLETA	FUEL TANK CAP ASSEMBLY
11-19	GD8380R11-19	SOPORTE COMPLETO	LOWER STAY ASSEMBLY
11-20	GD8380R11-20	TUERCA	NUT
11-21	GD8380R11-21	CONECTOR DE ACEITE COMPLETO	FUEL TANK OIL PLUG SEAL ASSEMBLY
11-22	GD8380R11-22	BULON	BOLT
12-01	GD8380R12-01	PERNO	FLY BLOCK PIN
12-02	GD8380R12-02	BLOQUE	FLY BLOCK
12-03	GD8380R12-03	VASTAGO	TAPPET
12-04	GD8380R12-04	DESVIACION DE NIVEL	LEVEL FORK
12-05	GD8380R12-05	ARANDELA	GOVERNOR LEVEL WASHER
12-06	GD8380R12-06	PERNO	PIN
12-07	GD8380R12-07	NIVEL	GOVERNOR LEVEL WELDED PART
12-08	GD8380R12-08	SELLO	SEAL
12-09	GD8380R12-09	MANGO DE CONTROL COMPLETO	CONTROL HANDLE ASSY
13-01	GD8380R13-01	BOMBA DE INYECCION COMPLETA	FUEL INJECTION PUMP ASSEMBLY
14-01	GD8380R14-01	BOQUILLA DE COMBUSTIBLE COMPLETA	FUEL NOZZLE ASSEMBLY
15-01	GD8380R15-01	ENCENDIDO DE POLEA COMPLETO	RECOIL STARTER ASSEMBLY
15-02	GD8380R15-02	BULON	BOLT
16-01	GD8380R16-01	ASIENTO	SHOCK ABSORBER SEAT
16-02	GD8380R16-02	CARCASA COMPLETA	FAN CASE WELDED ASSEMBLY
16-03	GD8380R16-03	AMORTIGUADOR	SHOCK ABSORBER
16-04	GD8380R16-04	COLLAR	COLLAR
16-05	GD8380R16-05	ARANDELA	WASHER
16-06	GD8380R16-06	BULON	BOLT
1	GD8380R1001	MOTOR DIESEL	DIESEL ENGINE
2	GD8380R1002	SOPORTE	REGULATOR STAY
3	GD8380R1003	REGULADOR	REGULATOR



LISTADO DE PARTES GD 8380

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
4	GD8380R1004	TORNILLO	SCREW
6	GD8380R1006	ARANDELA	MUFFLER WASHER
7	GD8380R1007	SILENCIADOR	MUFFLER
8	GD8380R1008	ARANDELA	WASHER
9	GD8380R1009	ARANDELA	SPRING WASHER
10	GD8380R1010	TUERCA	NUT
11	GD8380R1011	BULON	BOLT
12	GD8380R1012	JUNTA	PIPE JOINT
13	GD8380R1013	TAPON DE SALIDA	DRAIN PLUG
14	GD8380R1014	ARANDELA	WASHER
15	GD8380R1015	ALARMA DE PRESION DE ACEITE	OIL PRESSURE ALARM
16	GD8380R1016	PANEL COMPLETO	PANEL ASSY
17	GD8380R1017	SOPORTE	FRAME
18	GD8380R1018	ARANDELA	SPRING WASHER
19	GD8380R1019	ARANDELA	WASHER
20	GD8380R1020	CABLE DE TIERRA	GROUNDING WIRE
21	GD8380R1021	JUNTA	GASKET
22	GD8380R1022	JUNTA	GASKET
23	GD8380R1023	TUERCA	NUT
24	GD8380R1024	TORNILLO	SCREW
25	GD8380R1025	TORNILLO	SCREW
26	GD8380R1026	STENTS ELECTROMAGNETICOS	ELECTROMAGNET STENTS
27	GD8380R1027	TUERCA	NUT
28	GD8380R1028	ELECTROIMAN	ELECTROMAGNET
29	GD8380R1029	CABLE ACELERADOR	THROTTLE CABLE
30	GD8380R1030	TUERCA	NUT
31	GD8380R1031	TUERCA	NUT
32	GD8380R1032	MANGO	HANDLE
34	GD8380R1034	AMORTIGUADOR	SHOCK ABSORBER
35	GD8380R1035	TANQUE DE COMBUSTIBLE COMPLETO	FUEL TANK CUP ASSEMBLY
36	GD8380R1036	FILTRO	FILTER CUP
37	GD8380R1037	TORNILLO	SCREW
38	GD8380R1038	INDICADOR DE COMBUSTIBLE	FUEL MARKER
39	GD8380R1039	TANQUE DE COMBUSTIBLE	FUEL TANK
40	GD8380R1040	PLACA	COVER BOARD
41	GD8380R1041	BULON	BOLT
42	GD8380R1042	ARANDELA	WASHER
43	GD8380R1043	AMORTIGUADOR	SHOCK ABSORBER
44	GD8380R1044	COLLAR	AIR GOVER COLLAR
45	GD8380R1045	TUBO DE COMBUSTIBLE	FUEL PIPE
46	GD8380R1046	ABRAZADERA	CLAMP
47	GD8380R1047	TUBO DE RETORNO DE COMBUSTIBLE	FUEL RETURN PIPE
48	GD8380R1048	ABRAZADERA	CLAMP
49	GD8380R1049	FILTRO COMPLETO	FILTER ELEMENT ASSEMBLY
50	GD8380R1050	JUNTA	FUEL FILTER GASKET
51	GD8380R1051	JUNTA	CONNECTION GASKET
52	GD8380R1052	PLACA DE CONEXIÓN	CONNECTION BOARD
53	GD8380R1053	O RING	O RING
54	GD8380R1054	GRIFO DE COMBUSTIBLE COMPLETO	FUEL TANK COCK ASSEMBLY
55	GD8380R1055	ALTERNADOR COMPLETO	ALTERNATOR ASSEMBLY
56	GD8380R1056	BULON	BOLT
57	GD8380R1057	TUERCA	WING NUT
58	GD8380R1058	FIJADOR	FIXATION OF POWER SUPPLY
59	GD8380R1059	GANCHO	ERY HOOK OF DIESEL GENERATOR SETS
60	GD8380R1060	BATERIA	BATTERY
61	GD8380R1061	SOPORTE	BATTERY HOLDER
62	GD8380R1062	CABLE	BATTERY CABLE
63	GD8380R1063	CABLE	BATTERY CABLE
64	GD8380R1064	BULON	BOLT
65	GD8380R1065	BULON	BOLT
66	GD8380R1066	COBERTOR	MOTOR COVER
67	GD8380R1067	INDUCIDO	ROTOR
68	GD8380R1068	CAMPO	STATOR
69	GD8380R1069	SOPORTE	MOTOR BRACKET
70	GD8380R1070	ESCOBA DE CARBON	CARBON BRUSH
71	GD8380R1071	AVR	AVR
72	GD8380R1072	COBERTOR	MOTOR TAIL COVER
73	GD8380R1073	BULON	BOLT
74	GD8380R1074	BULON	BOLT
75	GD8380R1075	BULON	BOLT

Manual del Usuario



**FOREST &
GARDEN**

IMPORTADO POR:

Please remember to put here
the importer information
of every order

⚠ ADVERTENCIA: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños), cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.



GENERADOR DIESEL
GD 8380/BM/60Hz

La imagen es sólo ilustrativa,
el producto puede variar.